



Procès-verbal
Le mardi 29 octobre 2002 - n° 124

14 heures

Présidente : Mme Louise Harel

*L'édition papier du Procès-verbal a préséance sur la présentation électronique de celui-ci.
Le contenu de la table des matières n'est ni exhaustif ni limitatif.*

TABLE DES MATIÈRES

La séance est ouverte à 14 h 06.

Moment de recueillement

AFFAIRES COURANTES

Dépôts de documents

M. Landry, premier ministre, dépose :

Le rapport annuel de gestion du ministère du Conseil exécutif, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 2002.

(Dépôt n° 1480-20021029)

M. Legault, ministre de la Santé et des Services sociaux, dépose :

Les rapports annuels des régies régionales de la santé et des services sociaux suivantes, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 2002 :

- | | | |
|---|-------------------------|--------------------------|
| — | Abitibi-Témiscamingue ; | (Dépôt n° 1481-20021029) |
| — | Québec ; | (Dépôt n° 1482-20021029) |
| — | Laurentides ; | (Dépôt n° 1483-20021029) |
| — | Estrie ; | (Dépôt n° 1484-20021029) |

29 octobre 2002

— Côte-Nord.

(Dépôt n° 1485-20021029)

M. Boisclair, leader du gouvernement, propose :

QUE, conformément à l'article 392 de la *Loi sur les services de santé et les services sociaux*, les rapports annuels 2001-2002, des régies régionales de la santé et des services sociaux suivantes :

- Abitibi-Témiscamingue ;
- Québec ;
- Laurentides ;
- Estrie ;
- Côte-Nord ;

soient déferés à la Commission des affaires sociales pour étude ;

QUE le ministre d'État à la Santé et aux Services sociaux soit membre de ladite commission pour la durée du mandat.

La motion est adoptée.

M. Legault, ministre de la Santé et des Services sociaux, dépose :

Les rapports 2001-2002 sur l'application de la procédure d'examen des plaintes des régies régionales de la santé et des services sociaux suivantes :

- Abitibi-Témiscamingue ;

(Dépôt n° 1486-20021029)

- Laurentides ;

(Dépôt n° 1487-20021029)

29 octobre 2002

- Outaouais ;
(Dépôt n° 1488-20021029)
- Côte-Nord ;
(Dépôt n° 1489-20021029)
- Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine ;
(Dépôt n° 1490-20021029)
- Saguenay-Lac-Saint-Jean.
(Dépôt n° 1491-20021029)

Mme Beaudoin, ministre des Relations internationales, dépose :

Le rapport annuel de gestion du ministère des Relations internationales, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 2002.
(Dépôt n° 1492-20021029)

M. Trudel, ministre d'État à la Population, aux Régions et aux Affaires autochtones, dépose :

Le rapport annuel de gestion du ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 2002 ;
(Dépôt n° 1493-20021029)

Le plan annuel d'immigration du Québec pour l'année 2003.
(Dépôt n° 1494-20021029)

29 octobre 2002

Mme Lemieux, ministre d'État à la Culture et aux Communications, dépose :

Le rapport annuel du Centre de conservation du Québec, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 2002 ;

(Dépôt n° 1495-20021029)

Le rapport annuel du ministère de la Culture et des Communications, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 2002 ;

(Dépôt n° 1496-20021029)

Le rapport annuel du Musée du Québec, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 2002 ;

(Dépôt n° 1497-20021029)

Le rapport annuel de gestion de la Commission de protection de la langue française, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 2002 ;

(Dépôt n° 1498-20021029)

Le rapport annuel de gestion de la Commission de toponymie, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 2002 ;

(Dépôt n° 1499-20021029)

Le rapport annuel de gestion du Conseil de la langue française, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 2002 ;

(Dépôt n° 1500-20021029)

Le rapport annuel de gestion de l'Office de la langue française, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 2002.

(Dépôt n° 1501-20021029)

M. Arseneau, ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, dépose :

Le rapport annuel de gestion du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 2002.

(Dépôt n° 1502-20021029)

29 octobre 2002

M. Legendre, ministre responsable de la Jeunesse, du Tourisme, du Loisir et du Sport, dépose :

Le rapport annuel de la Fondation de la faune du Québec, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 2002 ;

(Dépôt n° 1503-20021029)

Le rapport annuel de gestion de la Société de la faune et des parcs du Québec, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 2002.

(Dépôt n° 1504-20021029)

M. Roger Bertrand, ministre délégué à la Santé, aux Services sociaux, à la Protection de la jeunesse et à la Prévention, dépose :

Le rapport annuel de gestion de l'Office des personnes handicapées, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 2002.

(Dépôt n° 1505-20021029)

Mme Dionne-Marsolais, ministre déléguée à l'Énergie, dépose :

Le rapport annuel de l'Agence de l'efficacité énergétique, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 2002.

(Dépôt n° 1506-20021029)

M. Jean-François Simard, ministre délégué à l'Environnement et à l'Eau, dépose :

Le rapport annuel de gestion de Recyc-Québec, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 2002.

(Dépôt n° 1507-20021029)

29 octobre 2002

Mme la Présidente dépose :

Copie d'un erratum à la page 40 du rapport d'activité et de gestion de la Commission de la représentation électorale ;

(Dépôt n° 1508-20021029)

Copie du préavis de la motion proposée par M. Ouimet (Marquette) qui sera inscrite au *Feuilleton et préavis* du mercredi 30 octobre 2002, sous la rubrique « Affaires inscrites par les députés de l'opposition » ;

(Dépôt n° 1509-20021029)

Le nouveau diagramme de l'Assemblée nationale, en date du 29 octobre 2002.

(Dépôt n° 1510-20021029)

Questions et réponses orales

Il est procédé à la période de questions orales des députés.

Au cours de son intervention, du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 53 du Règlement, M. Legault, ministre de la Santé et des Services sociaux, dépose :

Copie d'une lettre, en date du 20 août 2002, adressée à Mme Monique Graham par Mme Lespérance (Joliette), concernant le recrutement du personnel électoral dans la circonscription de Joliette.

(Dépôt n° 1511-20021029)

Avis touchant les travaux des commissions

M. Boisclair, leader du gouvernement, convoque :

- la Commission des affaires sociales, afin de poursuivre les auditions publiques dans le cadre de la consultation générale sur le projet de loi n° 112, Loi visant à lutter contre la pauvreté et l'exclusion sociale.

29 octobre 2002

Renseignements sur les travaux de l'Assemblée

Mme la Présidente informe l'Assemblée que, le mercredi 30 octobre 2002, aux affaires inscrites par les députés de l'opposition, sera débattue la motion de M. Ouimet (Marquette).

Cette motion se lit comme suit :

QUE l'Assemblée nationale dénonce le laxisme du gouvernement dans la gestion des contrats reliés à l'implantation du nouveau Centre hospitalier universitaire de Montréal (CHUM).

AFFAIRES DU JOUR

Projets de loi du gouvernement

M. Boisclair, leader du gouvernement, propose que l'Assemblée se constitue en commission plénière afin d'étudier en détail le projet de loi n° 117, Loi modifiant la Loi sur l'Institut national de santé publique du Québec et la Loi sur le ministère de la Santé et des Services sociaux.

La motion est adoptée.

À 15 h 12, Mme la Présidente suspend les travaux.

Les travaux reprennent à 15 h 30.

29 octobre 2002

Étude en commission plénière

L'Assemblée se constitue en commission plénière afin d'étudier en détail le projet de loi n° 117, Loi modifiant la Loi sur l'Institut national de santé publique du Québec et la Loi sur le ministère de la Santé et des Services sociaux.

Le projet de loi n° 117 est étudié et amendé en commission plénière, puis il est rapporté.

Le rapport est adopté.

À 16 h 56, M. Beaulne, deuxième vice-président, suspend les travaux jusqu'à 18 heures.

Débats de fin de séance

À 18 h 01, l'Assemblée tient deux débats de fin de séance :

- le premier, sur une question adressée par Mme Gauthier (Jonquière) à M. Arseneau, ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, concernant l'usine d'Agropur de Chambord ;
 - le deuxième, sur une question adressée par M. Tranchemontagne (Mont-Royal) à Mme Marois, ministre des Finances, de l'Économie et de la Recherche, concernant le non-assujettissement de la machinerie de production à l'industrie de la construction.
-

À 18 h 30, M. Beaulne, deuxième vice-président, lève la séance et, en conséquence, l'Assemblée s'ajourne au mercredi 30 octobre 2002, à 10 heures.

La Présidente

LOUISE HAREL